

香港聯合交易所有限公司對本公布之內容概不負責，對其準確性或完備性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公布全部或任何部分內容或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



SJTU SUNWAY SOFTWARE INDUSTRY LIMITED

交大銘泰軟件實業有限公司*

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：8148)

終止 買賣協議 及 補充協議

董事會宣布，本公司於二零零四年十二月二十三日撤回於二零零四年八月二十三日簽訂之買賣協議及於二零零四年十一月八日作為修訂之補充協議（「該等協議」），內容有關收購博翰專業翻譯有限公司（「收購」）。

應本公司要求，本公司證券自二零零四年十二月二十九日上午九時三十分起於聯交所暫停買賣，以待刊發本公布。本公司已申請於二零零四年十二月三十一日上午九時三十分恢復本公司證券之買賣。

茲提述交大銘泰軟件實業有限公司（「本公司」）就收購所刊發日期分別為二零零四年八月二十六日及二零零四年十一月十五日之公布（「該等公布」）及日期為二零零四年九月十五日之通函（「該通函」）。除文義另有所指外，本公布所用詞彙與該等公布及該通函所界定者具有相同涵義。

終止該等協議

董事會宣布，本公司於二零零四年十二月二十三日撤回該等協議，原因為賣方未能於完成日期二零零四年十二月二十三日前達成該等協議所規定之所有先決條件。

* 僅供識別

經作出進一步查詢及調查後及按中國法律意見之確認，博翰於中國經營業務涉及先前不曾向本公司披露之法律責任。董事相信，倘本公司繼續完成該等協議，有關責任或會對本公司構成不利影響。

於二零零四年十二月二十四日，本公司接獲由賣方發出作為原告人，而本公司作為被告之傳訊令狀。賣方指稱本公司違反該等協議而向本公司申索損害賠償，款額未明。本公司現正就該爭議尋求法律意見，並將於適當時候反控賣方及保證人，並要求損害賠償。本公司將會就法律訴訟之任何重大發展，另行刊發公布。

董事相信，由於本公司尚未繳付任何按金，因此，撤回該等協議不會對本公司構成重大財務影響。

暫停及恢復買賣

應本公司要求，本公司證券自二零零四年十二月二十九日上午九時三十分起於聯交所暫停買賣，以待刊發本公布。本公司已申請於二零零四年十二月三十一日上午九時三十分恢復本公司證券之買賣。

承董事會命
交大銘泰軟件實業有限公司
主席
史偉

香港，二零零四年十二月三十日

本公布將於其刊登日期起計最少一連七日於創業板網站(<http://www.hkgem.com>)「最新公司公告」頁內供瀏覽。